

Family Almost Perfect Scale (FAPS) – Korean Version

Instructions

The following items are designed to measure your perceptions of the attitudes, beliefs, and values your family has and conveyed to you. There are no right or wrong answers. Please respond to all of the items. Use your first impression and do not spend too much time on individual items in responding.

아래 문항들은 당신의 가족의 태도, 신념, 가치에 대한 당신의 인식을 측정하는 문항입니다. 여기에는 옳은 답이나 틀린 답이 없습니다. 모든 문항에 답해 주십시오. 당신이 느끼는 대로 응답하고 개별 문항에 너무 많은 시간을 들이지 않기를 바랍니다.

Respond to each of the items using the scale below to describe your degree of agreement with each item.

1	2	3	4	5	6	7
Strongly Disagree	Disagree	Slightly Disagree	Neutral	Slightly Agree	Agree	Strongly Agree

아래의 척도를 사용해서 각 문항에 당신이 동의하는 정도를 표시해 주십시오.

1	2	3	4	5	6	7
매우 동의하지 않음	동의하지 않음	약간 동의하지 않음	보통	약간 동의함	동의함	매우 동의함

1. My family has high standards for my performance at work or at school.
우리 가족은 직장이나 학교에서 나의 수행에 대해 높은 기준을 가지고 있다.
2. My family expects me to be an orderly person.
우리 가족은 내가 정리정돈을 잘 하는 사람이기를 기대한다.
3. Neatness is important to my family.
깔끔한 것은 우리 가족에게 중요하다.
4. My best just never seems to be good enough for my family.
내가 최선을 다 해도 우리 가족에게 결코 충분히 잘 한 것 같지 않다.
5. My family thinks things should be put away in their place.
우리 가족은 물건은 제자리에 두어야 한다고 생각한다.
6. My family has high expectations for me.
우리 가족은 나에게 높은 기대를 가지고 있다.
7. I rarely live up to my family's high standards.
내가 우리 가족의 높은 기준을 만족시키는 경우는 거의 없다.
8. My family expects me to always be organized and disciplined.
우리 가족은 내가 항상 조직적이고 규율에 맞기를 기대한다.
9. Doing my best never seems to be enough for my family.

- 나의 최선을 다 해도 우리 가족에게 결코 충분한 것 같지 않다.
10. My family sets very high standards for me.
우리 가족은 나에 대해 매우 높은 기준을 세운다.
 11. Nothing short of perfect is acceptable in my family.
완벽에 미치지 못 하는 것은 우리 가족에게 받아들여지지 않는다.
 12. My family expects the best from me.
우리 가족은 나에게서 최고를 기대한다.
 13. My performance rarely measures up to my family's standards.
내가 일하는 것이 우리 가족의 기준에 도달하는 경우는 거의 없다.
 14. My family expects me to try to do my best at everything I do.
우리 가족은 내가 하는 모든 일에 내가 최선을 다하기를 기대한다.
 15. I am seldom able to meet my family's high standards of performance.
내가 수행에 대한 우리 가족의 높은 기준을 만족시키는 경우는 거의 없다.
 16. I am aware that my family sets standards that are unrealistically high.
나는 우리 가족이 비현실적으로 높은 기준을 세운다는 것을 알고 있다.
 17. My family expects me to have a strong need to strive for excellence.
우리 가족은 내가 뛰어난 것을 추구하는 욕구가 강하기를 기대한다.

Source:

Wang, K. T. (2010). The Family Almost Perfect Scale: Development, Psychometric Properties, and Comparing Asian and European Americans. *Asian American Journal of Psychology, 1*, 186-199.

FAPS Scoring Key

Family Standards = 1, 6, 10, 12, 14, 17

Family Order = 2, 3, 5, 8

Family Discrepancy = 4, 7, 9, 11, 13, 15, 16

Sum up the items corresponding to the three subscales to get your FAPS scores on *Family Standards*, *Family Order*, and *Family Discrepancy*.

Sources for psychometric information:

Wang, K. T. (2010). The Family Almost Perfect Scale: Development, Psychometric Properties, and Comparing Asian and European Americans. *Asian American Journal of Psychology, 1*, 186-199.

NOTE: You have my permission to use the FAPS for research only. Such use indicates agreement with the stated terms and involves appropriate citations in the event of publication. I would also like to be informed of any data gathered and findings on the scale.

For any questions, please contact **Kenneth T. Wang** at ktwang@fuller.edu.